

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**  
Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДАЮ  
Директор Института  
филологии и журналистики  
Борисова Л.С.  
"15" 10 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины  
ГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки бакалавриата  
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Профиль подготовки бакалавриата

Квалификация (степень) выпускника

*Бакалавр*

Форма обучения

*Очная*

Саратов,  
2021

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	<i>Лагунова Е.А.</i>	<i>ЕЛ</i>	<i>15.10.21</i>
Председатель НМК	Прозоров В.В.	<i>ВВ</i>	<i>15.10.21</i>
Заведующий кафедрой	Борисов Ю.Н.	<i>ЮН</i>	<i>15.10.21</i>

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Греческий язык» являются:

- расширение общих языковых и культурных связей;
- осознание влияния древнегреческого языка на современные европейские языки как источника лексики, в том числе и терминологической, что способствует продуктивному восприятию специальных профессиональных знаний;
- формирование представления о воздействии древнегреческого языка на русский литературный язык;
- усвоение минимума древнегреческой грамматики и лексики.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Греческий язык» (Б1.В.03) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана ООП по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Дисциплина «Греческий язык» изучается в 1 семестре.

Древнегреческий язык относится к циклу лингвистических дисциплин и тесно связан с изучением других мертвых (латинского, старославянского и древнерусского) и современных иностранных языков.

Дисциплина изучает лексико-грамматический материал классического языка в сопоставлении с материалом русского языка; предлагает экскурс в этимологию слов, входящих в интернациональный лингвокультурный фонд.

Курс греческого языка – обязательная составная часть образования студента-лингвиста. Читается на первом курсе как одна из базовых дисциплин для развития лингвистического кругозора и склада мышления. Читается параллельно с рядом других базовых языковедческих дисциплин (сравнительно-историческое языкознание), перед курсами второго классического языка – латыни и других древних языков (старославянского и древнерусского). Дает базу и сопоставительный материал для всех последующих лингвистических курсов.

Для изучения древнегреческого языка необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе (знание грамматической терминологии, навыки сопоставительного анализа, перевода, работы со словарем, заучивания наизусть).

## 3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом,	1.1_ Б.УК-5. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных	<b>Знать</b> начертания греческих букв; основы греческой грамматики; лексический минимум, включающий слова, продуктивные в словообразовании

<p>этическом философском контекстах</p>	<p>и социальных групп.  <b>2.1_ Б.УК-5.</b> Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.  <b>3.1_ Б.УК-5.</b> Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	<p>современных языков.  <b>Уметь</b> прочитать текст на греческом языке; сделать морфологический разбор; сопоставить явления греческого языка, где это возможно, с аналогичными явлениями в новых языках.  <b>Владеть</b> навыками анализа текста; навыками поиска, анализа и синтеза социально-исторической и философской информации в межкультурном контексте.</p>
---	--	--

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы промежуточной аттестации (по семестрам)	
				лекции	практические			СР
					Общая трудоемкость	Из них пр.п.		
1	Общие сведения о греческом языке. Его место в семье индоевропейских языков. Греческий алфавит и его роль в происхождении европейских алфавитов. Диакритические знаки. Эразмово и Рейхлиново произношение	1	1-2	0	4	0	8	Опрос; проверка домашнего задания

2	Глагол. Личные окончания praesens activi. Порядок слов в словосочетании и предложении. Склонение артикля	1	3	0	2	0	4	Проверка письменного домашнего задания, опрос
3	1-е склонение е существительных. Понятие о древней основе. praesens.	1	4-6	0	6	0	12	Проверка письменного домашнего задания, опрос
4	Futurum activi.	1	7	0	2	0	4	
5	2-е склонение е существительных. Imperfectum acti vi. Обзор медипассивного залога: личн ые окончания, употреблен ие, перевод. Медиальн ые глаголы: особенности спряжения	1	8-10	0	6	0	12	Проверка письменного домашнего задания, опрос
6	Прилагательные 1 и 2-го склонений. Степени сравнения прилагательных	1	11-12	0	4	0	8	Проверка письменного домашнего задания, опрос
7	Обзор системы времен. Aoristum activi	1	13-14	0	4	0	8	Проверка письменного домашнего задания, опрос
8	3-е склонение существительных и прилагательных: типы основ, понятие о сигматическом и асигматическом номинативе	1	15-16	0	4	0	8	Проверка письменного домашнего задания, опрос
9	Числительные количественные	1	17	0	2	0	4	Проверка письменного домашнего задания, опрос
10	Контрольная работа	1	18	0	2	0	4	Итоговая контрольная работа в классе
	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>1</b>						<b>Зачет</b>
	<b>Всего</b>			<b>0</b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>72</b>	
	<b>Общая трудоемкость</b>				<b>108 ч.</b>			

## 5. Образовательные технологии, применяемые при освоении

## **ДИСЦИПЛИНЫ**

Рекомендуемые образовательные технологии:

- практические занятия;
- использование интерактивных форм работы (совместное чтение, совместный анализ, комментирование и обсуждение прочитанных текстов);
- самостоятельная работа студентов с учебниками, хрестоматиями, словарями, энциклопедическими материалами;
- привлечение Интернет-ресурсов для выполнения аналитических заданий.

*Для студентов с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены следующие формы организации педагогического процесса и контроля знаний:*

- *для слабовидящих:* обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения контрольных заданий при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; задания для выполнения, а также инструкция о порядке выполнения контрольных заданий оформляются увеличенным шрифтом (размер 16-20);

- *для глухих и слабослышащих:* обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- *для лиц с тяжелыми нарушениями речи, глухих, слабослышащих* все контрольные задания по желанию студентов могут проводиться в письменной форме.

Основной формой организации педагогического процесса является интегрированное обучение инвалидов, т.е. все студенты обучаются в смешанных группах, имеют возможность постоянно общаться со сверстниками, легче адаптируются в социуме.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20 аудиторных занятий. Занятия лекционного типа по данному курсу не предусмотрены.

### **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Самостоятельная подготовка студента составляет важнейшую часть общей подготовки. Она осуществляется студентами регулярно по каждой теме изучаемой дисциплины «Греческий язык» в соответствии с календарным планом изучения дисциплины. В ходе освоения дисциплины предполагается подготовка одного устного сообщения, написание 6 контрольных работ по тематическим разделам курса; поурочные письменные работы на проверку лексического минимума.

В ходе самостоятельной работы студенты используют конспекты

занятий, основную и дополнительную литературу, в том числе, справочную (словари и энциклопедии); прибегают к использованию рекомендуемых Интернет-ресурсов.

Основными видами самостоятельной работы студентов в ходе освоения дисциплины являются:

проработка конспектов занятия;  
конспектирование материалов;  
работа со справочной литературой;  
выполнение домашних заданий;  
самостоятельная подготовка к контрольной работе;  
подготовка реферата по предложенным темам.

В ходе самостоятельной работы студенты используют конспекты занятий, основную и дополнительную литературу, в том числе, справочную (словари и энциклопедии); прибегают к использованию рекомендуемых Интернет-ресурсов.

### **Вопросы для углубленного самостоятельного изучения**

1. Древнегреческий алфавит
2. Рейхлиново и Эразмово произношение
3. Древнегреческие числительные в сопоставление с числительными латинскими и новых европейских языков: образование, употребление; обозначение
4. Система времен древнегреческого глагола в сопоставлении с системами времен новых и других древних языков (древнерусский, латинский, старославянский)
5. Синтаксис падежей
6. Синтаксические конструкции и их аналоги в других языках, как древних, так и новых
7. Анализ и перевод предложений и текстов

### **Формы текущего контроля работы студентов**

В данной дисциплине используются следующие формы текущего контроля работы студентов:

- контрольные работы;
- устное сообщение и его общее обсуждение;
- домашнее задание;
- устный опрос.

#### *Темы рефератов*

**Тема № 1.** Из академического словаря русского языка выбрать два десятка слов, орфографию которых можно объяснить только их происхождением из греческого языка (например, «политология», «демократия» и т.п.).

**Тема № 2.** Рассказать о греческих заимствованиях в русском языке (история греко-славянских контактов и заимствований, тематические группы).

**Тема № 3.** Антропонимы латинского и греческого происхождения в русском именнике.

**Тема № 4.** Происхождение письменности и греческий алфавит.

## **Тема № 5. Различия Эразмова и Рейхлинова произношения.**

### *Комплект заданий для контрольной работы*

В ходе изучения дисциплины «Греческий язык» контрольные работы проводятся как итог изучения отдельной темы или раздела курса. Основой для текущих контрольных и проверочных работ служат издания:

1. Лукьянова, Л. М., Разумовская, Е. А. Контрольные работы по древнегреческому языку. Уч. пособ. для студентов негуманитарных факультетов [Текст]. Саратов, 2003.
2. Данилина, Н. И., Лукьянова, Л. М., Лучина, Е. И., Разумовская, Е. А. Хрестоматия по древнегреческому языку [Текст]. Саратов: Изд.центр «Наука», 2010.

#### **- Контрольная работа № 1**

- 1) Затранскрибировать предложенные слова.

#### **- Контрольная работа № 2**

- 1) Поставить данные глаголы в словарную форму, определить лицо, число, время и залог; перевести.
- 2) Поставить данный глагол в указанную личную форму, полученную форму перевести на русский язык.
- 3) Проанализировать предложенные глагольные формы и перевести на русский язык.
- 4) Определить по предложенным формам артикля их падеж и число.
- 5) Проанализировать и перевести на русский язык предложенную фразу.

#### **- Контрольная работа № 3-4, 6**

- 1) Составить словосочетание по заданным параметрам, просклонять его.
- 2) Проанализировать предложенные имена и словосочетания, найти их значение по словарю, перевести на русский язык.
- 3) Проспрягать данный глагол параллельно в указанных временах, перевести формы (praesens ind. act./praesens ind. pass., praes. ind. act./imperfectum ind. act. etc.).
- 4) Проанализировать и перевести на русский язык предложенную фразу.

#### **- Контрольная работа № 5**

- 1) Образовать степени сравнения от данных прилагательных.
- 2) Образовать от глагола причастия с переводом.
- 3) Перевести предложение/текст на русский язык, выполнив полный грамматический разбор и выписав из словаря словарную форму каждого слова.

#### **- Контрольная работа № 7-9**

- 1) Проспрягать данный глагол параллельно в указанных временах, перевести формы (praesens ind. act./aorist. ind. pass., aorist. ind. act./aorist. ind. act., aorist. ind. act./futur. ind. act. etc.).
- 2) Перевести предложенную фразу/текст, письменно проанализировав встречающиеся формы.

#### **- Контрольная работа № 10 (итоговая)**

1. Поставить глагол в указанные личные формы. Образовать от него инфинитив(ы) настоящего времени. Все полученные формы перевести.

2. Определить формы данных глаголов, перевести на русский язык.
3. Перевести глаголы на греческий язык.
4. Составить и просклонять словосочетание (существительное III склонения + прилагательное I-II склонения). Перевести составленное словосочетание на русский язык.
5. Перевести предложение с греческого языка с полным разбором.

**Критерии оценки:**

«зачтено»	50% и выше правильных, аргументированных ответов от общего числа заданий
«не зачтено»	менее 50% правильных ответов от общего числа заданий; отсутствие аргументации; отсутствие анализа

**Задания для промежуточной аттестации**

*Контрольные вопросы к зачету*

1. Диакритические знаки. Правила чтения.
2. Глагол: главные времена (praesens, futurum activi).
3. Глагол: исторические времена (imperfectum, aoristum activi).
4. 1-2-е склонение существительных.
5. Прилагательные 1 и 2-го склонений. Степени сравнения прилагательных.
5. 3-е склонение существительных.
6. Числительные количественные и порядковые.

**7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС**

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
1	0	0	36	34	0	15	15	<b>100</b>

**Программа оценивания учебной деятельности студента**

I семестр

Лекции

*Не предусмотрены.*

Лабораторные занятия

*Не предусмотрены.*

Практические занятия

*по 2 балла за ПЗ (оценивается посещаемость, активность на занятии,*

*работа в классе, правильность выполнения заданий, общий уровень подготовки к занятию). Всего 36 баллов.*

#### **Самостоятельная работа**

*по 2 балла за каждое занятие, кроме первого (оценивается качество выполнения домашних работ, в том числе, и использование дополнительных источников информации при подготовке к аудиторным занятиям). Всего 34 балла.*

#### **Автоматизированное тестирование**

*Не предусмотрено.*

#### **Другие виды учебной деятельности**

*1. Контрольные работы (6 работ) в классе (12 баллов максимально, максимум по 2 балла за контрольную работу)*

*2. Сообщение или реферат (3 балла максимально)*

*Итого: 15 баллов*

#### **Промежуточная аттестация – от 0 до 15 баллов**

*Промежуточная аттестация — устный зачет, который включает в себя устный ответ по одному из вопросов к зачету, на основе анализа и перевода индивидуального предложения или текста.*

При проведении промежуточной аттестации:  
ответ на «зачтено» - от 8 до 15 баллов;  
ответ на «не зачтено» - от 0 до 7 баллов.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за I семестр по дисциплине «Греческий язык» составляет 100 баллов.

Таблица 2.1 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Греческий язык» в оценку (зачет):

60 баллов и более		«зачтено» (при недифференцированной оценке)
меньше 60 баллов	60	«не зачтено»

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### А) Литература:

1. Доровских Л.В. Древнегреческий язык [Электронный ресурс] : уч. пособие. М.: Флинта, 2017 (ЭБС Лань).
2. Козаржевский А.Ч. Учебник древнегреческого языка. М., 2004.



### Б) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. Windows 8 Профессиональная 64-разрядная (операционная система; лицензия)
2. Пакет Microsoft Office профессиональный плюс 2010 (Word, Excel, PowerPoint, Access; лицензия)
3. АBBY Lingvo x5 (электронный словарь, допускающий возможность создания пользовательских словарей и подключения других словарей; лицензия)

1. [www.philol.msu.ru/~classic/libri/Sobolevskij-greek.pdf](http://www.philol.msu.ru/~classic/libri/Sobolevskij-greek.pdf) (учебник С.И. Соболевского в формате pdf);
2. [gurin.tomsknet.ru/alpha.html](http://gurin.tomsknet.ru/alpha.html) – программа «Альфа», содержащая наиболее полный и авторитетный греческо-русский словарь И.Х. Дворецкого (1958 г., 2 тома, 70 тыс. слов, раздел грамматики составлен С.И. Соболевским);
3. <http://www.vedibuki.ru/gre/slt/sltncnt.htm> – содержит справочную систему древнегреческого языка, параллельные тексты древних авторов на древнегреческом и русском языках, учебник М.Н. Славянской и сервис «Альбом» для обмена сообщениями на древнегреческом языке внутри учебной группы (поддержка шрифта Palatino linotype с буквами греческого алфавита).
4. <http://library.sgu.ru/ebs.html> — учебная и научная литература по профилю университета; режим доступа: с компьютеров СГУ или с других компьютеров после регистрации через компьютер СГУ
5. <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collections> — проект Perseus Digital Library предоставляет доступ к собранию оригинальных текстов древнегреческих и римских авторов, а также их англоязычным переводам с комментариями.

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Компьютерный класс и оргтехника для самостоятельной работы. При освоении курса греческого языка используются ресурсы кафедры русской и зарубежной литературы ИФиЖ, Зональной научной библиотеки СГУ, электронных библиотек.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Авторы Лукьянова Л.М, доц. кафедры  
русской и зарубежной литературы  
Разумовская Е.А., доц. кафедры русской и зарубежной литературы

Программа разработана и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной литературы от «28» июня 2019 года, протокол № 9.

Программа актуализирована на заседании кафедры русской и зарубежной литературы от «15» октября 2021 года, протокол № 3.